

הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ

מתנסי"ם



הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע בלבד במסגרת פעילות המתנ"ס.

התעריף בתוקף לשנת 2000

חוגים - (חוגי התעמלות ומחול)

עד 25 שעות פעילות (45 דקות) בשבוע	779 ש"ח
בין 26-35 -"	1,362 ש"ח
מעל 36 -"	1,752 ש"ח

הרקדות - (ריקודי עם, שנות ה-60 וכד')

עד 5 שעות שבועיות	779 ש"ח
מעל 5 שעות שבועיות	1,362 ש"ח

חדר כושר

אולם עד 25 איש	1,248 ש"ח
אולם עד 50 איש	1,661 ש"ח
אולם עד 75 איש	1,869 ש"ח
אולם עד 100 איש	2,077 ש"ח

המשך...

הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ



אולמות תיאטרון במתנס"ים

742.00	אולם עד 100 מקומות
1,115.00	אולם עד 150 מקומות
1,486.00	אולם עד 200 מקומות
1,858.00	אולם עד 250 מקומות
2,229.00	אולם עד 300 מקומות
2,602.00	אולם עד 400 מקומות
2,973.00	אולם עד 500 מקומות
3,716.00	אולם עד 750 מקומות
4,460.00	אולם עד 1000 מקומות
5,946.00	אולם מעל 1000 מקומות

תעריף מס' 16

המחירים אינם כוללים מע"מ



מרכזיות טלפונים

הערות:

השמעה פומבית של מוסיקת רקע במרכזיות המחוברות
לאמצעי השמעה שונים (רדיו, טייפ וכיו"ב).

התעריף בתוסף לשנת 2000

<u>שם הפריט</u>	<u>תעריף</u>
מרכזיה עד 5 קווי חוץ	510.00
מרכזיה 6-15 קווי חוץ	673.00
כל קו חוץ נוסף (מעל 15)	162.00

המחירים אינם כוללים מע"מ

תעריף מס' 17



פאבים

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע בלבד המושמעת בפאבים.

התעריף בתוסף לשנת 2000

<u>שם הפריט</u>	<u>תעריף</u>
עד 50 איש	2,494.00
עד 100 איש	3,116.00
עד 150 איש	3,741.00
עד 200 איש	4,365.00
מעל 200 איש	4,989.00

המחירים אינם כוללים מע"מ

תעריף מס' 19

הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ

פארק מים



הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע המושמעת במקומות המפורטים,
בשטחי מועדון הספורט ו/או באולמות שבבעלותו.
התעריף בתוקף לשנת 2000

<u>שם הפריט</u>	<u>תעריף</u>
עד 500 איש	6,722.00 ש"ח
בין 501-1000 איש	8,315.00 ש"ח
מעל 1000 איש	9,906.00 ש"ח
אולם/ גן ארועים עד 200 מקומות	2,973.00 ש"ח
-"- 200-300 מקומות	3,716.00 ש"ח
-"- 300-400 מקומות	4,460.00 ש"ח
-"- 400-500 מקומות	5,203.00 ש"ח
-"- מ- 500 מקומות ואילך	5,946.00 ש"ח

המחירים אינם כוללים מע"מ

תעריף מס' 20



פארקים

ירידים / תערוכות / גנים

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע המושמעת בשטח ציבורי
במהלך הארועים השונים.

התעריף בתוקף לשנת 1999

<u>שם הפריט</u>	<u>תעריף</u>
עד 500 איש	6,722.00 ש"ח
עד 1000 איש	8,315.00 ש"ח
מעל 1000 איש	9,906.00 ש"ח

תעריף מס' 21

המחירים אינם כוללים מע"מ



קאנטרי קלאב/ מועדוני ספורט מרכזים קהילתיים

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע המושמעת במקומות המפורטים,
בשטחי מועדון הספורט ו/או באולמות שבבעלותו.

התעריף בתוסף לשנת 2000

חוגים - (חוגי התעמלות ומחול)

עד 25 שעות פעילות (45 דקות) בשבוע	779 ש"ח
בין 26-35 -"	1,362 ש"ח
מעל 36 -"	1,752 ש"ח

הרקדות - (ריקודי עם, שנות ה-60 וכד')

עד 5 שעות שבועיות	779 ש"ח
מעל 5 שעות שבועיות	1,362 ש"ח

ארועים - (למנויים בקאנטרי בלבד)

משך השנה	779 ש"ח
----------	---------

חדר כושר

אולם עד 15 איש	1,248 ש"ח
אולם מעל 15 איש	1,661 ש"ח

המשך...

הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ



מוסיקת רקע במעברים ציבוריים בספיתריה/בשטח הקאנטרי (מערכת כריזה)

ש"ח 844

אירועים חיצוניים חד פעמיים

<u>תעריף</u>	<u>אתר מסומן</u>
ש"ח 184.00	עד 100 איש
ש"ח 358.00	מ- 101-300 איש
ש"ח 543.00	מ- 301-500 איש
ש"ח 760.00	מ- 500-1,000 איש
ש"ח 1,629.00	מעל 1,000 איש

תעריף מס' 22

המחירים אינם כוללים מע"מ



קופות חולים / מרפאות פרטיות / בתי חולים

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע באולמות המתנה ו/או
שטחים ציבוריים אחרים במרפאות ובקופ"ח.

התעריף בתוקף לשנת 2000

434.00 ש"ח

חדר המתנה סגור

4.77 ש"ח למ"ר

שטח ציבורי פתוח עד 1000 מ"ר

3.58 ש"ח למ"ר

500 מ"ר נוספים

2.38 ש"ח למ"ר

500 מ"ר נוספים

1.62 ש"ח למ"ר

שטח מעל 2000 מ"ר

35.00 ש"ח לשנה לטלויזיה

השמעה באמצעות טלויזיה אישית -

תעריף מס' 23

המחירים אינם כוללים מע"מ



קיבוצים

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקה בשטחים הציבוריים שבבעלות
ו/או בשטח הקיבוץ ומשמשים קהל שאינו מתגורר בקיבוץ.

התעריף בתוקף לשנת 2000

<u>שם הפריט</u>	<u>תעריף</u>
<u>רדיו/TV בחדרים</u>	
עד 25 חדרים	2,019.15
עד 50 חדרים	2,718.45
עד 75 חדרים	3,110.62
מוסיקה בלובי/חדר TV	2,173.50
<u>מוסיקה לריקודים</u>	
<u>בלובי/חדר אוכל/אולם</u>	
עד פעמיים בשבוע	2,709.00
מעל פעמיים בשבוע	4,504.50
<u>ארועים באולם/גן/בריכה</u>	
אולם עד 200 מקומות	2,973.00
אולם 200-300 מקומות	3,716.00
אולם 300-400 מקומות	4,460.00
אולם 400-500 מקומות	5,203.00
אולם מ-500 מקומות ואילך	5,946.00

המשך...



קיבוצים (המשך)

ארוע חד פעמי

184.00	עד 100 איש
358.00	בין 101-300 איש
543.00	בין 301-500 איש
760.00	בין 500-1000 איש
1,629.00	מעל 1000 איש

השמעה בבריכה

5,931.13	לשנה
2965.20	לחצי שנה

בדיסקוטק - פאב

5,820.00	לשנה
----------	------

מסעדה

2,077.00	עד 100 איש
2,910.00	מעל 101 איש

תעריף מס' 24

המחירים אינם כוללים מע"מ



קניונים / מרכזי קניות

הערות :

השמעה פומבית של מוסיקת רקע בלבד המושמעת בשטחים
הציבוריים של קניונים ומרכזי קניות כולל מעברים
ציבוריים, חניונים, אינו כולל חנויות הממוקמות
בתוך או בפאתי הקניונים.

התעריף בתוסף לשנת 2000

מחיר למ"ר

שם הפריט

4.77 ש"ח	קניון עד 1000 מ"ר הראשונים
3.58 ש"ח	500 מ"ר נוספים
2.38 ש"ח	500 מ"ר נוספים
1.62 ש"ח	שטח מעל 2000 מ"ר

תעריף מס' 25

המחירים אינם כוללים מע"מ

מדינת ישראל

משרד המשפטים

המשנה ליועץ המשפטי לממשלה (חקיקה)

ד' בניסן התשנ"ט

22 במרץ 1999

מס' תיק: 2-2080

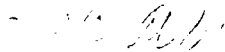
אל:

הנדון: תזכיר חוק זכויות יוצרים, התשנ"ט-1999

רצ"ב תזכיר חוק שהוכן במשרד המשפטים.

אודה לכם אם תעבירו הערותיכם עד ליום ט"ז באייר התשנ"ט (23.9.99).

בברכה,



יהושע שושני

המשנה ליועץ המשפטי לממשלה (חקיקה)

W:\HAKIKAT\MAZAL\SHOFMAN\SHOTEP15.DOC

תזכיר חוק

א. שם החוק המוצע

חוק זכויות יוצרים, התשנ"ט - 1999

ב. מטרת החוק ועקרונותיו

נושא זכות יוצרים מוסדר כיום בחוק זכויות יוצרים האנגלי משנת 1911 ובפקודת זכויות יוצרים משנת 1929, אשר הותאמו במשך השנים לדין המקובל במדינות העולם המערבי, בדרך של תיקוני חקיקה ויצירת הלכות בידי בית המשפט. כך למשל פסקו בתי המשפט עוד לפני הסדרת הנושא בחוק, בשאלות של העידן המודרני, כגון קביעת תוכנת מחשב וקלטת וידאו כיצירות הראויות להגנה.

בשנים האחרונות, תוקנו החוקים האמורים בנושאים שונים. כך, למשל, נוספה ההגנה על הזכות "המוסרית" להגנה על הזכות החומרית של היוצר; הוקנתה ליוצר זכות לקבל פיצויים סטטוטוריים בגין הפרה של זכות היוצרים, כאשר קיים קושי מיוחד להוכיח את הנזק שנגרם לו; נקבעו סנקציות פליליות מוגברות למפר זכות יוצרים; נקבע גמול מיוחד על ביצוע העתקה ריקות, על מנת לתת פיצוי ליוצרים שנפגעו מתופעת ההקלטות הלא חוקיות בתחום המוסרית.

החוק החדש מגבש את הבחינה מחדש של האיזון המתאים בין זכות הנוצר והציבור. היוצרים לבין טובת הציבור, לעשות שימוש ביצירות ללא מגבלות: הוא יוצר בהגנה משפטית מותאמת אשר תעניק ביטוי הולם להתפתחויות המשפטיות והטכניות שנתגלו בעולם האחרונות, ובנוסף, הוא מתאים את הדין להתחייבויות ערביות המוטלות על מדינות בינלאומיות, כגון, האמנות הבינלאומיות בנושא הסניין הרוחני בכמה, ובמיוחד אמנות ברנ.

בחוק החדש מוצע גם לבטל זכויות יוצרים מסוימות או להגבילן על ידי שינוי זכויות. כך למשל, בוטלה זכות היוצרים על פירסומים רישומים של המדינה.

תזכיר זה מתבסס על הצעתה של וועדה ציבורית בראשותו של שופט מאיר גבאי. ועדה זו מנכ"ל משרד המשפטים. בוועדה השתתפו בכירי המשפטים הפעילים בתחום ההגנה הרוחנית, כאשר לנגד עיניהם עמדו החוקים החדשים שחוקקו באנגליה, בארה"ב ובמדינות אחרות, כמו גם החוק לדוגמא' בנושא זה שפורסם על ידי הארגון העולמי לקניין רוחני (WIPO).

ככלל, מגבש החוק המוצע את דיני זכויות היוצרים הקיימים בתוספת שינויים מהותיים שיפורטו בהמשך.

ג. החוק המוצע ודברי הסבר

(נוסח מרוכז של החוק נמצא בסופו של התזכיר)

פרק שני

ההגנה על זכויות יוצרים ונושאים

סעיף 2

לבעל זכות יוצרים יהיו ביצירתו המקורית הזכויות שנקבעו בחוק המוצע. ההגנה על זכות יוצרים על פי החוק מוקנית מרגע שהיצירה באה לעולם, ואין צורך בשום פעולה פורמלית כדי שהיצירה תהיה מוגנת.

ההגנה מוקנית לזכויות היוצרים ביצירה, אף אם היצירה לא קובעה בצורה מוחשית. על פי חוק זכויות יוצרים משנת 1911, יצירה שלא קובעה, לא זכתה להגנה. לפי הוראות החוק המוצע, גם יצירות בעל פה הן יצירות מוגנות, ובלבד שהיוצר יוכל להוכיח את קיומן. לצורת הביטוי של יצירה (בכתב, הקלטה, בעל פה), לאיכותה האומנותית או המקצועית או למטרתה אין נפקות לעניין ההגנה המוקנית לפי חוק זה.

במטרת היצירה הכוונה למשל, אם הופקה למטרות פרסום, מסחר, תחרות בלתי הוגנת, או תרגום היצירה ללא רשות של בעל זכות היוצרים ביצירה המקורית.

סעיף 3

ההגדרה הרחבה של יצירות בכתב כוללת בנוסף ליצירות שבכתב שנוכללו בחוק מ-1911, גם צורות של אותיות מכל הסוגים, כתב ברייל, גופנים במחשב (פונטים) כמו כל הבעה אחרת בכתב ובצורות שניתנות לפענוח חזותי, בכללם גם שפת מחשב.

החוק המוצע נותן הגנה רחבה זו לגבי סוגי היצירות המובאות לידי ביטוי בעל פה, לצורת דיבור כמו גם לאימפרוביזציה בימתית של שחקנים, אף אם לא תועדה ובוטאה בעל פה.

החוק החדש מוסיף הגנות חדשות ליצירות שלא היו מוגנות על פי החוק מ-1911 ופקודת זכויות יוצרים, שהחשובות מביניהן הן:

היצירה האורקולית לא הייתה מוגנת על פי החוק הקיים כיצירה בפני עצמה, אלא רק כמכלול של יצירות; התסריט - כיצירה ספרותית, הצילום - כיצירה אומנותית, המוסיקה - כיצירה מוסיקלית, ופס קול הסרט - כרשומת קול. החוק החדש כולל בהגדרה של "יצירה אורקולית" את כל היצירות האמורות.

יצירות של אמנות שימושית, שחלקן, לא היו מוגנות על פי החוק מ-1911.

יצירה אדריכלית היתה מוגנת גם לפי החוק הקיים, אולם בחוק החדש מוצע לבטל את הדרישה שהיצירה תהיה בעלת אופי אומנותי, כדי לא להתנות את ההגנה בטעמו של אדם זה או אחר.

תכנת מחשב המוגנת כבר לפי החוק הקיים תוגדר כיצירה ספרותית כאמור בהסכם ה TRIPS: "Computer programs, whether in source or object code, shall be protected as literary works under the Berne Convention 1971". ההתייחסות לתוכנה במקור ותוכנה בשפת קריאת מחשב כיצירות ספרותיות תרחיב את ההגנה המוענקת.

סעיף 4

מוצע להעניק הגנה גם ליצירות הנגזרות מהיצירות המקוריות. המדובר ביצירות הנגזרות מיצירות קיימות בכך שהן מאמצות את הרעיון או המבנה של היצירות המקוריות, ומשלבות חלקים המזוהים באותו אופן בהן מבוטאות היצירות המקוריות.

קיימים סוגים שונים של יצירות נגזרות, כאשר הנפוצים ביותר הם אלה שקיבלו הכרה על ידי מדינות רבות ובאמנות בינלאומיות, והם: תרגומים, התאמות, ועיבודים. בחוק המוצע, עיבוד כולל גם הגנה על בימוי, נושא שלא היה מוגן לפי החוק משנת 1911.

בתרגומים, עיבודים ושינויי צורה אחרים ליצירה שאינן מוגנות, הכוונה ליצירות פולקלור או יצירות עממיות או יצירות שתקופת ההגנה שלהן על פי החוק הנוכחי תמה.

סעיף 5

אחד השינויים העיקריים בחוק המוצע הוא ביטול ההגנה על זכות היוצרים בפרסומים הרשמיים שמפורטים בסעיף זה. לפי החוק הקיים כל הפירסומים הרשמיים שנוצרו עבור המדינה הן יצירות מוגנות, בבעלותה של המדינה.

החוק המוצע מבהיר שרעיונות, פולקלור, חדשות היום, עובדות ונתונים אינם נושאים לזכויות יוצרים. עם זאת, דרך הביטוי, צורת ההגשה והעיבוד של נושאים אלה יהיו מוגנים. לדוגמא: נוסח של תוכנית חדשות היום בטלוויזיה, להבדיל מתוכנה, ייחשב יצירה מוגנת.

סעיפים 6 עד 9

הוראות סעיפים אלו מאמצות את עקרון ההדדיות כפי שנקבע באמנת ברן ובהסכם ה-TRIPS. עם הצטרפותה של מדינת ישראל לאמנה, תוענק הגנה גם ליצירות שיוצריהן אזרחי מדינות שהן חברות בארגון הסחר העולמי, ושאינן חברות באמנת ברן.

הוראות החוק יחולו אך ורק על יצירה המוגדרת בהתאם לאחת החלופות המפורטות בסעיפים אלה.

פרק שלישיזכויות מוגנותסעיף 10

הסעיף חוזר על הקבוע בתיקון חוק זכויות יוצרים משנת 1984, משמע, הזכויות המוסריות נשארות בידי היוצר גם לאחר שהעביר לאחר את הזכויות החומריות ביצירה. השינוי העיקרי בסעיף המוצע הוא כי סילוף, פגימה או שינוי ביצירה, ייחשבו כהפרה של הזכות המוסרית רק אם יש בהם כדי פגיעה בכבודו ובשמו של היוצר. שינוי זה תואם את המקובל ברוב מדינות העולם.

סעיף 11

בסעיף זה מפורטות הזכויות הבלעדיות לבעל זכות יוצרים. למכלול הזכויות שהיו לבעל זכות יוצרים לפי החוק הליים תיתווסף זכות חדשה והיא, זכות ההפצה. הוספת זכות ההפצה מאפשרת ליוצר למנוע לא רק העתקה ופרסום של היצירה ללא הסכמתו, אלא גם הפצתה בדרך של מכירה, או בדרכים דומות אחרות.

פרק רביעי

הגבלות על זכויות חומריות

סעיפים 12 עד 29

ככלל, מקנה החוק זכות בלעדית ליוצר ביצירתו. עם זאת, מטעמים של טובת הציבור, במקרים מסוימים יש לאפשר את השימוש ביצירה גם ללא קבלת הרשאתו של היוצר ואף ללא תשלום תמלוגים.

הסעיפים הבאים מגדירים ותוחמים בצורה טובה יותר מאשר החוק הקיים את השימושים המותרים.

סעיף 15

בדומה לחקיקות במדינות אחרות, מוצע לשנות מהחוק הקיים ולהתיר למוסדות חינוך, לשעתק יצירה למטרות לימודיות, דבר שיתרום לפיתוח בתחום הלימוד והמחקר.

סעיף 16

מוצע להתיר לספריה או לארכיון שהם בבעלותם של מוסדות ללא כוונת רווח, לשעתק עותקים של יצירה במקרים המוגבלים המנויים בסעיף זה. הוראה דומה קיימת בחוק האנגלי בזכויות יוצרים משנת 1938 (סעיף 37). מהיתר זה שניתן למוסדות שאינם למטרות רווח, לא ייהנו ספריות של מוסדות מסחריים מכל סוג שהוא ואף לא ספריות פרטיות, כמו, למשל, ספריה במשרדו של עורך דין.

סעיף 17

מותר לשעתק יצירה כדי להשתמש בה בבית משפט או בהליך מנהלי. הכוונה לשימוש ביצירה כראיה או כאסמכתא לטיעונים המועלים בהליכים אלה.

סעיף 18

סעיף זה נותן ביטוי לסוגים השונים של 'שימוש מותר' ביצירות הקשורות לנושאי מאורעות שעה, בדומה למקובל בחקיקה במדינות אחרות. כל הפעולות על פי סעיף זה כפופות לתנאי שבזמן השידור או ההפצה בעיתונות הכתובה, לפי העניין, יוזכר מקור היצירה ושמו של יוצרה אם הוא נזכר בה.

סעיף 19

סעיף זה, המרחיב את הסעיף המקביל בחוק הקיים, מתיר העתקה בדרך של צילום, ציור, שידור וכדומה, של יצירות אומנותיות שמוצגות דרך קבע במקום ציבורי.

היצירות האומנותיות שכלולות בסעיף זה הן: מבנים, תמונות של מבנים, פסלים, דגמים של מבנים יצירות אמנות ויצירות של אמנות שימושית.

סעיף 20

הוראה זו אינה נמצאת בחוק הקיים והיא מגבשת את הפסיקה הענפה בתחום זה אשר הכירה בצורך להתיר פעולות מסוימות בתוכנת מחשב לבעלים כדין של עותק של תוכנה, לעשות עותק נוסף ולעשות עיבודים לעותק שבידו למטרות שמפורטות בסעיף זה, דהיינו, לצורך השימוש בתוכנה למטרה שלמענה נרכש העותק. לבעלים של עותק מותר להתאימו לצרכיו המיוחדים גם אם הוא משנה בכך את התוכנה המקורית על העותק שבידו. הבעלים רשאים לתקן ולשנות את העותק שבידו, להוסיף לו חלקים נוספים, לשכפל למטרת ארכיון או החלפת עותק פגום, ולעשות בו כל פעולה שבעל זכויות היוצרים רשאי לעשות, אולם זאת, אך ורק למטרת השימוש בתוכנה. ואסור לו להעביר, למכור, להשאיל או לעשות פעולה דומה בעותק המעובד.

סעיף 21

מוצע להתיר למשדר להקליט למטרת שידוריו יצירה שיש לו זכות לשדר וזאת כדי לאפשר לו להקליט מראש את תוכנית השידורים ברצף הנראה לו או להקליט את התוכנית עם שידורה. את ההקלטה עתיד להשמיד הודך שלושה חודשים מיום שידורה הראשון, וזאת אם קיבל הרשאה אחרת מבעל זכות יוצרים. במצב המשפטי הקיים על פי החוק מ-1911, אסור למשדר להקליט את שידוריו אם כלילות בהם יצירות מוגנות, אלא אם קיבל את הסכמת בעל זכות היוצרים. במידה ומדובר בהקלטה בעלת חשיבות מיוחדת, מותר, לשמור אותה לתקופה בלתי מוגבלת גם ללא הסכמת בעל זכות היוצרים; יצירה כזו תישמר בארכיון ציבורי.

סעיף 22

סעיף זה בא להבהיר כי האיסור על השכרת תוכנת מחשב לצרכי מסחר ללא הסכמת היוצר, אינו חל על תוכנות מחשב שאינן הנושא המרכזי במוצר הנשכר. כך, למשל, לא יחול האיסור על תוכנות מחשב ברכב או מכשירים חשמליים, זאת בהבדל מתוכנות במחשב. הוראה זו תואמת את האמור בסעיף 11 להסכם ה-TRIPS.

סעיף 23

סעיף זה קובע שמותר לרוכש של עותק יצירה למכור ולהעביר בעלות בעותק זה ללא הגבלה אף אם אינו בעל זכות ההפצה. כך למשל, זכות ההפצה של מחבר ספר לא תמנע מרוכש הספר למכור את העותק שרכש לאדם אחר, וזאת ללא הסכמת המחבר.

סעיף 24

לסעיף זה מוצעות שתי גירסאות העומדות לדיון: בשתי הגירסאות מוקנית לספריה ולארכיון שבעלותם של מוסדות ללא כוונת רווח, זכות להשכיר לציבור עותק של יצירה אף ללא הסכמת בעל זכות היוצרים. מטרת ההיתר לתרום לקידום הלימוד, המחקר והפיתוח.

בגירסה השניה אומנם מותר לאותם מוסדות להשכיר יצירות ללא הסכמת בעל זכות היוצרים, אך לענין יצירות אורקוליות, רשומות קול ותוכנות מחשב הדבר ניתן רק בתנאי שישלמו גמול הוגן לבעל זכות היוצרים.

הסדר זה נותן ביטוי לכך שהקידמה הטכנולוגית מספקת את הכלים המאפשרים להעתיק אותן יצירות שניתן להשכירן מספריות. כדי לאזן את זכויותיהם של המשתמשים עם זכויותיהם של היוצרים, מוצע שלגבי השכרת יצירות כאמור, ישולם לבעל הזכות גמול, כפי שמקובל במספר מדינות אחרות.

סעיף 25

ליוצר שמורה הזכות הבלעדית באשר לביצוע פומבי של יצירתו, להצגת יצירתו בין אם היא יצירה דרמטית, מוסיקלית או סרט וכן לקריאה של יצירה ספרותית באופן פומבי. למרות כלל זה מוצע בסעיף זה להתיר גם ללא הסכמת היוצר, ביצוע פומבי למטרות מוגבלות ולקהל מסוים, כפי שמפורט בסעיף.

סעיף 26

סעיף זה מתיר שידור מקביל שכל מטרתו היא הרחבת טווח השידור של אותו המשדר. לכן נדרש שהיצירה תועבר בו זמנית וללא שינויים.

סעיף 27

למרות שליוצר זכות יוצרים ביצירתו המשודרת, מוצע להתיר למשדר אחר ללא קבלת הסכמת בעל הזכות, לשדר יצירה ששודרה, ובלבד שההעברה תהיה בעת ובעונה אחת עם השידור

העיקרי. היצירה תועבר ללא שינויים וכנגד תשלום תמלוגים. התמלוגים יסוכמו בין בעל הזכויות לבין המעביר, ובאין הסכמה, ייקבע גובה הגמול ע"י בית דין לזכויות יוצרים.

סעיף 28

מי שקיים חובה להעביר שידורים, ישלם לבעל זכות היוצרים גמול הוגן. הוראה זו תחייב גם תיקונים בחוק הבזק, ובחוק זכויות מבצעים ומשדרים.

סעיף 29

מאחר ולפי ההסדר החדש בעלי זכויות יוצרים יקבלו פיצוי על ביצוע העתקה ביתית או פרטית של יצירותיהם, לא תיחשב זו עוד כהפרה של זכויות יוצרים.

פרק חמישי

תקופת ההגנה

סעיף 30

הכלל הוא שתקופת ההגנה של יצירה, באין הוראות אחרות בפרק זה, תהיה לתקופת חיי היוצר ועוד שבעים שנה לאחר מותו. תקופת הגנה זו היא לגבי הזכויות החומריות כמו גם הזכויות המוסריות.

החידוש הוא בדביעת תקופת הגנה מוגדרת לזכויות מוסריות. לגבי הזכויות החומריות, אין שינוי מהמצב המשפטי שקיים.

סעיף 31

במקרה שיש יצירה משותפת ליוצרים אחדים, תקופת ההגנה תהיה עד תום שבעים שנה מיום מותו של אחרון היוצרים המשותפים. לענין זה אין שינוי מהמצב המשפטי שקיים.

סעיף 32

ביצירה שפורסמה בשם בדוי או בעילום שם, תקופת ההגנה מתייחסת ליום פרסום היצירה ולא לתקופת חייו של היוצר. ההגנה תהיה לשבעים שנה מיום פרסומה. אם התגלתה זהות היוצר לפני תום תקופת שבעים השנה או שזהותו אינה מוטלת בספק, יחולו ההוראות הכלליות בענין זה. לענין זה אין שינוי מהמצב המשפטי שקיים.

סעיף 33

מוצע לקבוע תקופת הגנה של 70 שנה, גם לגבי יצירות אורקוליות ויצירות קיבוציות שבהם כלולות יצירות שתקופת ההגנה שלהן כיום היא רק 50 שנה, כגון יצירות צילום.

מוצע כמו כן להרחיב את משך ההגנה לרשומת קול מ 50 ל 70 שנה.

סעיף 34

ביצירת צילום (שאינה חלק מיצירה אורקולית), ויצירה של אמנות שימושית תקופת ההגנה היא 70 שנה ממועד יצירתה. בכך מוצע שינוי בתקופת ההגנה ליצירות צילום, שהינה כיום 50 שנה.

פרק שישיהסדרת בעלות בזכויותסעיפים 37 עד 42

הכללים בדבר הבעלות ביצירות נשארו כמו שהיו בחוק הקיים, תוך הבהרה של זכות הבעלות בזכות המוסרית לעומת הבעלות בזכות החומרית.

סעיף 40

מוצע לשמור על המצב המשפטי הקיים שלפיו הבעלות בזכויות החומריות ביצירה של עובד שנוצרה עקב שירותו ובתקופת שירותו תהיה למעביד, באין הסכם אחר ביניהם. לעומת זאת, מוצע להוסיף הוראה לגבי הזכות המוסרית ולקבוע שהיא תישאר תמיד בידי העובד.

סעיף 41

בסעיף זה שתי גירסאות העומדות לדיון: לפי הגירסה הראשונה המגבשת את הקבוע בחוק הקיים, מוצע שהבעלות בזכויות החומריות ביצירה אורקולית יהיו שייכות למפיק היצירה; לפי הגירסה השניה, המקובלת באירופה, מוצע להקנות זכות בעלות ביצירה גם ליוצרים האחרים המשתתפים ביצירה, קרי, הבמאי ולעיתים אף מחבר התסריט.

סעיף 42

מוצע לקבוע כי מפיק רשומת קול יהיה בעל הזכויות המוסריות והבעל הראשון של הזכויות החומריות ביצירה. לאור העובדה כי יצירה מוסיקלית היא יצירה בפני עצמה, מוצע לקבוע בסעיף 40(ב) כי הוראות סעיף זה לא יחולו על יצירה מוסיקלית.

פרק שביעיהעברת זכויות, רשיונות, ויתור על השימוש בזכויות מוסריותסעיף 44

סעיף זה מבהיר את כללי העברת הזכויות החומריות, ואת נושא וויתור על הזכויות המוסריות. מוצע לקבוע באופן מפורש שהזכויות החומריות ניתנות להעברה בחוזה והן על פי דין. המונח "העברה על פי דין" כולל לא רק העברה בירושה על פי דין או בצוואה, אלא גם העברה לכוונס נכסים ולמפרק, במישכון והוצאה לפועל.

החוק אינו מתיר העברת זכויות מוסריות במשך חיי היוצר. הזכות עוברת ליורשיו במותו. כמובן, היורש אינו מקבל יותר מהזכות להגן על שמו הטוב של היוצר. לגבי הזכות המוסרית מוגבל המונח "העברה על פי דין" להעברה בעקבות פטירה בלבד. דהיינו בירושה או בצוואה. כמו כן, לאור החשיבות המיוחדת לזכות המוסרית, מוצע שהוויתור עליה יהיה תקף רק אם הוויתור היה בכתב ובתנאים שנקבעו.

סעיף 45

בעל זכות יוצרים רשאי להעניק רשיונות שימוש ביצירתו או בחלק ממנה למספר נהנים. בעל הרישיון יכול להעניק רישיון זהה לשנים או יותר נהנים לגבי אותה פעולה, ויכול הוא להעניק רישיון בלעדי לנהנה אחד.

הענקת רישיון לאחר להשתמש ביצירה הוא הרשאה לאחר לבצע פעולה ייחודית שאלמלא הרשאה זו היתה הפעולה הפרת זכות יוצרים של בעל הזכות; אין בהענקת הרישיון לשימוש ביצירה העברת זכות היוצרים.

אחד ההבדלים המהותיים שבין העברה לבין הענקת רישיון הוא, שכאשר אדם מקבל מהבעלים רישיון להשתמש ביצירה, אין ברישיון כדי העברת זכות קניינית ביצירה וההעברה אינה משנה את זהות בעלי הזכויות. הרישיון מתיר לעשות פעולות, שללא הרישיון, היו מהוות הפרת זכות יוצרים.

רישיון ייחודי חייב להיות מפורש בחוזה שבין בעל זכות היוצרים לבין בעל הרישיון; לא ניתן להעניק רישיון ייחודי משתמע.

סעיף 47

ניתן להגביל את העברת הזכות והענקת רישיון בזמן ובמקום. ניתן גם לפצל את הזכויות המועברות או המוענקות ברישיון, באותה יצירה. לדוגמא, זכות העתקה והפצה של ספר לפלוני, והזכות לתרגם את הספר לאלמוני.

מקבל ההעברה או רישיון יהיה הבעלים של אותה הזכות שהועברה לאותו המקום ולאותה התקופה שפורשה בהסכם ההעברה או הרישיון. אם ההעברה או הרישיון אינם מתייחסים לשטח מסויים, רואים כאילו הוגבלה העברת הזכויות החומריות או מתן הרישיון למדינה שבה נערכה ההעברה או הוענק הרישיון.

אם היקף הזכות המועברת או היקף הרישיון לא פורשו במפורש בחוזה, רואים כאילו ההעברה או הרישיון מוגבלים להיקף הניצול הדרוש להשגת המטרה שלמענה נערכה ההעברה או הרישיון.

סעיף 48

בסעיף זה מוצע חידוש מהותי לעומת הדין הקיים. מוצע לקבוע שאם אין הגבלה של זמן בחוזה הרישיון, יהיה בעל זכות יוצרים זכאי להביא את תוקפו של החוזה לידי סיום בכל עת לאחר חלוף 10 שנים ממועד הענקת הרישיון. מטרת הוראה זו לאפשר למי שהסכים, למשל בראשית דרכו, להעביר זכויות ללא הגבלת זמן, להחזיר לעצמו את הזכויות בתום תקופה של 10 שנים. זכות זו לא ניתנת לויתור.

סעיף 49

מוצע לקבוע הוראה חדשה לפיה ניתן יהיה להתחייב להעביר או להעניק רישיון ליצירה שטרם נוצרה ביום מתן ההתחייבות.

לאור העובדה שמדובר בהתחייבויות לגבי יצירה עתידית מוצע לאפשר לכל צד לחוזה לבטל התחייבות להעברה או להענקת רשיון לאחר חלוף 10 שנים מיום מתן ההתחייבות. ביטול כזה יהיה תקף רק אם ניתן בהודעה בכתב והוא יכנס לתוקף 12 חודשים מיום המצאת ההודעה כדי לאפשר התארגנות מתאימה של הצד השני. היוצר אינו רשאי לוותר מראש על זכותו לפי סעיף זה.

סעיף 50

בהוראה זו, שאף היא חידוש לעומת החוק הקיים, מוצע להקנות ליוצר או לבעל זכות היוצרים, זכות לבטל את ההעברה או הרשיון שהעניק. המטרה היא להגן על יוצרים ובעלי זכויות יוצרים כנגד מצב שבו מקבל הזכות אינו עושה בה שימוש, למשל, אינו מפיץ את היצירה או נמנע מלפרסם אותה. לצורך האיזון עם האינטרסים של מקבל הזכות, שעשויים להיות לו שיקולים מסחריים לגיטימיים באי שימוש בזכות, מוצע שהיוצר יהיה רשאי להפעיל את זכות הביטול רק בתום 10 שנים ממועד ההעברה או הענקת הרשיון הייחודי או ממועד המסירה אם היצירה נמסרה מאוחר יותר.

הפעלת הזכות על פי סעיף זה מותנית במתן הודעה בכתב ובהענקת ארכה מספקת, שלא תפחת מששה חודשים, מצד בעל זכות יוצרים לנעבר או לבעל הרשיון.

סעיף 51

בסעיף זה מוצע לדבוע שאין להסיק מהעובדה שאדם אחר שאינו בעל זכות היוצרים, מחזיק במקור של יצירה, שהזכויות החומריות בה הועברו אליו, או שהוענק לו רשיון לבצע את אחת מהפעולות הייחודיות לבעל זכות היוצרים או שבעל זכות יוצרים ויתר על זכויותיו החומריות ביצירה. כל זאת, כמובן, למעט אותם מקרים בהם נחתם חוזה העברת זכויות יוצרים או חוזה רישיון בכתב.

למרות האמור לעיל, מי שרכש כדין את המקור של היצירה או של העתק ממנה, רשאי ליהנות מזכות התצוגה של המקור או של העותק אם לא נקבע אחרת בחוזה הרכישה, ובכך מעניק הרשאה, שאינה כיימת בחוק הנוכחי. לפי המוצע, בעל ציור מקורי או רפרודוקציה יהיה רשאי להציגו בתערוכה שפתוחה לציבור, ללא צורך בהסכמת בעל זכות יוצרים.

פרק שמיני

תאגידים לניהול משותף

סעיף 52

תאגיד לניהול משותף יוסמך לעשות אותן פעולות משפטיות שרשאי לעשות בעל זכות יוצרים, ובעיקר לקיים מעקב אחר הפרה של הזכויות ולתבוע את המפירים בדין. כבר כיום, קיימים ופועלים תאגידים לניהול משותף; מוצע עתה לקבוע באופן מפורש את תפקידיהם וסמכויותיהם.

בעוד שהזכויות החומריות של היוצרים יועברו לניהולו של התאגיד לניהול משותף, הרי הזכויות המוסריות יישארו בידי היוצרים.

סעיף קטן (א)(5) בא לקבוע במפורש כי תאגיד לניהול משותף יהיה רשאי לטפל בזכויות של אנשים ותאגידים מחו"ל. סעיף קטן (ג) המוצע בא להבטיח לבעלי הזכויות המנוהלות בידי התאגיד לניהול משותף, קבלת מידע בסיסי על הפעולות של התאגיד הנוגעות לזכויותיהם.

סעיף 53

הסעיף המוצע נועד להקל על ציבור המשתמשים בזכויות יוצרים ובזכויות מבצעים המבקשים להשמיע יצירות בפומבי או לשדרן. ההקלה היא בכך שיהיה עליהם להתקשר עם תאגיד אחד לניהול משותף, בכל תחום, לעניין קבלת רשיון, במקום מספר תאגידים כפי שהדבר מקובל היום.

הסכומים שגבו התאגידים לניהול משותף יחולקו בין החברים ובעלי הזכויות שהם מנהלים, בהתחשב בשימוש הממשי בזכויות, לאחר ניכוי ההוצאות המנהליות.

סעיף 54

מוצע ששר המשפטים יקים בית דין מיוחד לעניין זכויות יוצרים וזכויות מבצעים - בדומה למקובל במדינות רבות. חברי בית הדין יהיו מי שכשיר להתמנות שופט של בית משפט שלום - יו"ר, וכן נציג אחד שהמליצו עליו התאגידים לניהול משותף ונציג אחד שהמליצו עליו גופים המייצגים משתמשים של זכויות יוצרים וזכויות מבצעים.

היוצר, אף אם אינו חבר, יוכל לקבל את חלקו בגמול, אך ורק באמצעות תאגיד לניהול משותף, זאת כדי להקל על החייבים בתשלום הגמול שלא יהיו צפויים לתביעה של גורמים שונים. ריכוז הגביה והחלוקה יאפשרו מעקב אחר התקבולים של הגמול לצורך החזרים כמפורט בהמשך.

סעיף 57

מוצע לפטור מתשלום הגמול את חברות התקליטים שרוכשות את הקלטות לצורכי הקלטה למטרות מסחריות, גופי התקשורת שמשתמשים בקלטות לצורך ביצוע שידורים וכדומה, וכן גופים אחרים שייקבעו בצו בידי שר המשפטים, כמו למשל, גופים שעיסוקם בהקלטות של פרוטוקולים בבית משפט.

לגופים אלה תחזיר חברת הגביה את הסכום ששילמו תוך תקופה קצובה מיום שהגישו את דרישתם והוכיחו את זכאותם להחזר בהתאם לתקנות שיותקנו בידי שר המשפטים.

פרק עשירי

תרופות ועונשין

סימן א' - תרופות

סעיף 60

עשיית אחת הפעולות שבפסקאות (1) עד (5) שבסעיף זה, תהווה הפרה עקיפה של זכויות יוצרים, שגם היא אסורה. אולם, אם הנתבע יוכיח שלא ידע ולא היה עליו לדעת שקיימת זכות יוצרים ביצירה שלגביה נעשו אחת מהפעולות של הפרה עקיפה, הוא לא יחוייב בפיצויים, עם זאת ניתן יהיה לקבל נגדו צו מניעה. דרישת הידיעה מתייחסת לעצם קיום זכות יוצרים ולא להיותו של העותק, עותק מפר.

לפי פסקה (ג), גם בעל מקום עינוגים, אולם שמחות, מסעדה, מועדון וכיו"ב, שמרשה ביצוע בפומבי של יצירה מוגנת ללא הרשאת בעל זכות יוצרים, מבצע הפרה, זולת אם יוכיח שלא ידע ולא היה עליו לדעת שיש בביצוע הפרת זכות יוצרים.

סעיף 61

החוק המוצע מחדש בכך שמוקנית גם לבעל הרשיון הייחודי בנוסף לבעל זכות היוצרים, זכות עצמאית לתבוע על הפרת זכות יוצרים. יש בכך כדי להקל ולפשט את ההליכים בנושא של הפרת זכויות יוצרים.

בתביעה על הפרה של יצירה משותפת נדרש שכל השותפים יהיו צדדים בתביעה, בין כתובעים ובין כנתבעים.

סעיף 62

במקום ההסדר הקיים בסעיף 6 לחוק הקיים, בו הסעיף מנסה לפרט את התרופות האזרחיות בגין הפרת זכות יוצרים, קובע סעיף זה כי הפרה של הוראות החוק המוצע היא עוולה בנוזיקין. מכאן שיחולו ההוראות הכלליות של פקודת הנוזיקין כגון אחריות שילוחית ושיתוף בעוולה, וכן יחולו ההסדרים הכלליים בתחום התרופות, כמו מתן צווים ופסיקת פיצויים.

סעיף 63

סעיף זה קובע שתיים מהתרופות האזרחיות המרכזיות בתחום הקניין הרוחני: הזכות לדרוש מתן דין וחשבון על היקף הפרת זכויות היוצרים, ותשלום הרווחים שהפיק הנתבע על ידי הפרה.

סעיף 64

בגלל הקושי המיוחד הקיים בתחום זכויות היוצרים להוכיח את סכום הנזק שנגרם לבעל הזכות, גם כאשר עצם ההפרה ברור ומוכח, הוכנס ב-1981 לפקודת זכות יוצרים סמכות לבית המשפט לפסוק פיצויים ללא הוכחת נזק, עד תקרה הקבועה בפקודה.

סעיף זה חוזר על סמכות מיוחדת זו, אך שתי גירסאות מוצעות לדיון הנותנות ביטוי לזיכוח בנושא בפסיקה הישראלית ובספרות ההשוואתית:

גרסה א' מאפשרת פסיקת פיצויים ללא הוכחת נזק שלא יפחת מ-100 ש"ח ולא יעלה על 30,000 ש"ח לכל עותק מפר.

גרסה ב', לעומת זאת, מאפשרת פסיקת פיצויים ללא הוכחת נזק שלא יפחת מ-100 ש"ח ולא יעלה על 100,000 ש"ח, אך לכל הפרה (ולא לכל עותק מפר).

סעיפים 66 עד 71

כללי - הוראות סעיפים 66 עד 71 הן מרכזיות בפרק התרופות. המטרה היא לקבוע במפורש את סמכויותיו של כונס נכסים בהליך משפטי בתחום ההגנה על זכויות היוצרים. מוצע להוסיף גם סעד המאפשר לנפגע להכנס לחצרותיו של אחר, על מנת לתפוס ראיות, עת קיים חשש כי המחזיק בהן יעלים אותן (סעד זה ידוע באנגליה כ Anton Piller Order). סעד זה נדרש גם לפי הסכם ה-TRIPS.

לאור העובדה שמדובר בפגיעה בקניינו של אחר, מוצע שמימוש סעדים אלה יהא באמצעותו של כונס נכסים ולא על ידי הנתבע עצמו.

מוצע לקבוע במפורש את סמכויותיו של כונס נכסים אשר הופקו תוך הפרת זכות היוצרים, או שימשו להפרתה.

לגבי חיפוש ותפישה של מחשב, חומר מחשב או פלט, מוצע כי יחול האמור בסעיפי פקודת סדר הדין הפלילי (מעצר וחיפוש), התשכ"ט - 1969.

מוצע להסמיך את הכונס להפעיל כוח במידה סבירה לשם ביצוע של צו בית משפט, קיים חשש כי אם לא תוקנה לו סמכות זו, הסעד המוצע לא יהיה יעיל. עם זאת, יהיה הכונס רשאי להפעיל כח רק כאשר הוא מלווה בשוטר. בית המשפט הוסמך להורות למשטרת ישראל לסייע לכונס בביצוע תפקידו.

מטרת סעיף 66 (ג) היא להקטין את הפגיעה בנתבע באמצעות הדרישה כי הכניסה, החיפוש והתפישה יעשו בנוכחות שני עדים. בדרך זו יובטח כי הפגיעה בנתבע לא תהא במידה העולה על הנדרש. בנוסף מוצע להטיל על כונס הנכסים חובת דיווח לבית המשפט על פעולותיו בתוך שבעה ימים מיום ביצוען.

סעיף 67 - סעיף זה קובע סמכותו הערכונית של בית משפט למנות כונס נכסים. הצו למינוי כונס נכסים יכול להיות קבוע או זמני. צו קבוע יינתן רק אם התקבלה תביעתו של התובע. כונס הנכסים יהא רשאי לתפוס הן ראיות ונכסים שהופקו תוך ביצוע ההפרה ונכסים ששימשו לביצוע ההפרה.

לפי סעיף קטן (ג) יש לכונס הנכסים סמכות רחבה להיכנס לחצרים של הנתבע. הכונס יכול להשתמש בכוח במידה סבירה רק אם התלווה אליו שוטר. בית משפט יהא רשאי להורות למשטרת ישראל לסייע לכונס בביצוע תפקידו.

מטרה של סעיף (ד) הינה להקטין את הפגיעה בנתבע באמצעות הדרישה כי הכניסה, החיפוש והתפיסה שיעשה הכונס חייבים להיעשות רק בנוכחות שני עדים, אשר יבטיחו למעשה שהכונס יפעל כראוי. בטוחה נוספת הקיימת בסעיף זה הינה חובת כונס הנכסים לדווח לבית המשפט על מעשיו תוך שבעה ימים ממועד עשייתם. חובת הדיווח מבטיחה פקוח נוסף על פעולותיו של הכונס, ומשמשת כגורם הרתעתי מפני פגיעה לא נחוצה בזכויותיו של הנתבע.

סעיפים 68 עד 70 - הקניית סמכויות לכונס נכסים בחוק זה, דורשת שהמבקש את הסעדים המיוחדים ימציא ערובות מספקות לפיצוי הנתבע בגין כל נזק שייגרם לו באם יתברר שהצווים נתבקשו שלא כדין. מוצעים שני סוגי ערובות: ראשונה היא ערובה על פי הכללים הרגילים בבקשות לסעד זמני, במקרה שתידחה התובענה או שיפקע הצו. שניה היא, ערבון שהוא, בדרך כלל, הפקדה של מזומנים או ערבות בנקאית, על מנת להבטיח גביה מהירה של פיצוי בשל נזקים, שאינם בהכרח נזקים ממוניים, כגון, פגיעה בפרטיותו, בשמו הטוב או בקניינו של הנתבע. בית המשפט יהא רשאי לקבוע דרך הפקדה אחרת וכן להגדיל את סכום הערבון. על מנת לחזק את יעילותו של הערבון מוצע שבית המשפט יהיה מוסמך, באותו הליך, לצוות על העברת כספי הערבון לנתבע, אם שוכנע כי בדשת הצו לא היתה סבירה בנסיבות המקרה.

סעיף 70 - באם הנכסים המופרים מוחזקים בחצרים של צד שלישי, יכול להנתן צו נגדו; מוצע שבית המשפט יתייחס בשוקלו לתת צו כניסה לחצרים של צד שלישי, בקיומן ובטיבן של זכויותיו של הצד השלישי בנכסים או בראיות, או אם הינו שותף להפרה. באם נמצאו נכסים או ראיות כאמור בחזקתו של צד שלישי, יודיע לו בית המשפט על זכותו להצטרף להליך. צו זה יכול שיינתן במעמד צד אחד. באם טען צד שלישי לזכויות בנכסים או בראיות, מוצע לאפשר לו להצטרף להליך בתוך שבועיים ימים, זאת הן על מנת להבטיח את זכויותיו הוא, והן על מנת

להבטיח את סופיות הדיון. מוצע כי במידה ואכן לצד שלישי זכויות כאמור, יודיע לו בית המשפט על זכותו להצטרף להליך בכל שלב משלבי המשפט.

סעיף 71 - סעד של השמדת נכסים שהופסו תוך הפרת זכות יוצרים או שימוש לביצוע ההפרה, הוא אחד הסעדים החשובים בתחום הקניין הרוחני, ומוצע לשלב בחוק זה. בחלופין, לבקשת התובע, רשאי בית המשפט להעביר לרשותו את הנכסים המפרים.

סימן ב' - חזקות

סעיפים 73 עד 82

סעיפים אלה כוללים חזקות לכאורה שבהתקיים העובדות המתוארות בסעיפים אלה, נטל הראיה עובר לצד השני. חזקות אלה מבוססות, בחלקן, על החוק האנגלי משנת 1988.

סימן ג' - עונשין

סעיף 83

לצורך הרשעה בהפרת זכות יוצרים לפי סעיף 83, יש להוכיח כי הנאשם עשה את אחת הפעולות שמנויות בסעיפים (א) ו-(ב) בידיעה שהעותק הוא עותק מפר. בעבירה על פי סעיף (ב), על התביעה להוכיח שהנאשם ידע שהמכשיר שברשותו עלול לשמש ליצירת חפץ מפר מסויים, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק. הצורך להוכיח ידיעה אומנם לא מופיע בנוסח עצמו, אך הוא נובע מכוח חוק העונשין.

סעיף 84

כפי שמקובל ברוב מדינות העולם היום, מוצע לאפשר הטלת עונשים מוגברים על גורמים אשר מפריס את החוק בנסיבות מחמירות. ההנחה היא שפעילות פלילית בהיקפים גדולים במיוחד, או שגורמת נזק גדול במיוחד לבעל זכויות היוצרים, ראויה לטיפול מיוחד על ידי שלטונות החוקר ולעונש אשר נותן ביטוי לחומרת המעשים.

סימן ד' - עיכוב בידי המכס

סעיפים 87 עד 89

כללי - סעיפים אלה מקנים סמכויות לרשויות המכס, והם יתרמו ליעילות האכיפה של זכויות היוצרים. סעיפים אלה מאמצים את הקבוע בסעיפים 51 עד 60 להסכם ה-TRIPS.

סעיף 87 - על מנת למנוע יבוא של עותקים מפריס של יצירה, מוצע לאפשר לבעל הזכות להודיע בכתב למנהל המכס כי הוא בעל הזכות, ולבקשו כי ימנע שחרור העותקים המפריס כאמור בסעיף 51 להסכם ה-TRIPS, זאת בדומה לקבוע בפקודת המכס על טובין שיבואם אסור. על מנת למנוע פגיעה לא מוצדקת ביבואן, לא צפוי הוא לעונש זולת חילוט הטובין, זאת כל עוד לא ניתנה הוראה אחרת על ידי בית המשפט. כמו כן מוצע לא להחיל את האמור על יבוא אישי כקבוע בסעיף 60 להסכם ה-TRIPS.

סעיף 88 - סעיף זה קובע הוראות מינהליות להפעלת האמור בסעיף 87. מוצע להגדיר את החובה בהצגת ראיות ראשוניות וערבות עצמית של נותן ההודעה למנהל המכס וכן להגביל את התקופה במסגרתה יש לבטל את עיכוב הטובין, וכפוף להוראות בית-המשפט.

סעיף 89 - מוצע לקבוע הסדר למועדים לפיהם יחזיר מנהל המכס לנותן ההודעה את הערבויות שהפקיד.

פרק אחד עשר

הוראות שונות

סעיפים 92-96

החוק יכנס לתוקף עם יום פירסומו. כל ההסכמים שנחתמו בהתאם לחוק מ-1911, יהיו כפופים להוראות חוק זה, כולל זכות הביטול בהתאם לסעיפים 45, 46 ו-47 לחוק זה.

חוק זכות יוצרים 1911 ופקודת זכות יוצרים, וסעיף 38 לחוק רשות השידור התשכ"ה-1965, מתבטלים עם כניסת חוק זה לתוקף.

התיקונים שיידרשו בחוק זכויות מבצעים ומשדרים, לאור סעיפים בחוק המוצע, יבוצעו בהתאם.

w: ezis'sandra yozrim' yozrim2

חוק זכויות יוצרים, התשנ"ט - 1999

תוכן החוק

1. פרק ראשון - פרשנות

סעיף 1 - הגדרות

2. פרק שני - ההגנה על זכויות יוצרים

סעיף 2 - זכויות יוצרים ביצירה ספרותית ואמנותית

סעיף 3 - יצירה ספרותית ואמנותית

סעיף 4 - יצירות נגזרות ולקטים

סעיף 5 - נושאים שאינם מוגנים

סעיף 6 - תחום תחולתו של החוק

סעיף 7 - הרחבת תחולה על יצירות מסויימות

סעיף 8 - הרחבת תחולה לפי אמנות מסויימות

סעיף 9 - שמירה על עקרון ההדדיות

3. פרק שלישי - זכויות מוגנות

סעיף 10 - זכויות מוסריות

סעיף 11 - זכויות חומריות

4. פרק רביעי - הגבלות על זכויות חומריות

סעיף 12 - שימוש מותר

סעיף 13 - שימוש למטרות לימוד, מחקר או כתיבה

סעיף 14 - שימוש לשם הבאת מובאות

סעיף 15 - שימוש בידי מוסדות חינוך

סעיף 16 - שעתוק על ידי ספריות וארכיונים

סעיף 17 - שעתוק למטרת הליכים משפטיים

סעיף 18 - שימוש ביצירה לדיווח על מאורעות שעה

סעיף 19 - שימוש בתמונות של יצירות שמקומן במקומות ציבוריים

סעיף 20 - שימוש בתכנת מחשב

סעיף 21 - הקלטה ארעית על ידי משדר

- סעיף 22 - השכרה נלווית של תכנת מחשב
- סעיף 23 - מכירה חוזרת
- סעיף 24 - השכרה על ידי ספרייה או ארכיון
- סעיף 25 - ביצוע בפומבי
- סעיף 26 - הגדלת טווח שידור
- סעיף 27 - העברה של יצירה משודרת
- סעיף 28 - שידור חובה
- סעיף 29 - שימוש פרטי או ביתי

5. פרק חמישי - תקופות ההגנה

- סעיף 30 - תקופת ההגנה
- סעיף 31 - תקופת ההגנה ביצירה משותפת
- סעיף 32 - תקופת ההגנה ביצירה שפורסמה בעילום שם
- סעיף 33 - תקופת ההגנה ביצירה קיבוצית, ביצירה אורקולית או ברשומת קול
- סעיף 34 - תקופת ההגנה ביצירת צילום וביצירה של אמנות שימושית
- סעיף 35 - תקופת ההגנה בארץ המקור
- סעיף 36 - מועד סיום ההגנה

6. פרק שישי - הסדרת בעלות בזכויות

- סעיף 37 - הבעלות בזכויות
- סעיף 38 - בעלות בזכויות ביצירה משותפת
- סעיף 39 - בעלות בזכויות ביצירה קיבוצית
- סעיף 40 - בעלות בזכויות ביצירה של עובד
- סעיף 41 - בעלות בזכויות ביצירה אורקולית
- סעיף 42 - בעלות בזכויות ברשומת קול

7. פרק שביעי - העברת זכויות, רשיונות, ויתור על השימוש בזכויות מוסריות

- סעיף 43 - חוזה בכתב
- סעיף 44 - העברת זכויות
- סעיף 45 - רשיון לניצול זכות יוצרים
- סעיף 46 - היקף ההעברה והרשיון
- סעיף 47 - פקיעת רשיון
- סעיף 48 - יצירות עתידיות
- סעיף 49 - ביטול העברה ורשיון ייחודי
- סעיף 50 - הוצאה משליטת היוצר של יצירות מקוריות או של עותקי יצירות

8. פרק שמיני - תאגידים לניהול משותף

- סעיף 51 - תפקידים של תאגיד לניהול משותף
- סעיף 52 - תאגיד לניהול משותף בענין ביצוע בפומבי
- סעיף 53 - בית דין לזכויות יוצרים

9. פרק תשיעי - גמול קלטות

- סעיף 54 - הגדרות
- סעיף 55 - חובת תשלום גמול
- סעיף 56 - חלוקת גמול
- סעיף 57 - החזר גמול

10. פרק עשירי - תרופות ועונשין

סימן א': תרופות

- סעיף 58 - הפרת זכויות חומריות
- סעיף 59 - הפרת זכויות מוסריות
- סעיף 60 - הפרה עקיפה
- סעיף 61 - תביעות בשל הפרה
- סעיף 62 - תרופות וסעדים בשל הפרה
- סעיף 63 - דין וחשבון ותשלום רווחים
- סעיף 64 - פיצוי ללא הוכחת נזק
- סעיף 65 - הפרת זכות יוצרים במבנים
- סעיף 66 - כונס נכסים
- סעיף 67 - צו במעמד צד אחד
- סעיף 68 - ערובה
- סעיף 69 - ערבון
- סעיף 70 - זכויות צד שלישי
- סעיף 71 - השמדת נכסים
- סעיף 72 - שמירת דיני תרופות

סימן ב' - חזקות

- סעיף 73 - חזקות בהליך על הפרת זכויות יוצרים
- סעיף 74 - חזקה לענין זכות יוצרים

- סעיף 75 - חזקה לענין המוציא לאור והמפיק
- סעיף 76 - חזקה לענין שם בדוי
- סעיף 77 - חזקה לענין קלטת
- סעיף 78 - חזקה לענין יצירה אורקולית
- סעיף 79 - חזקה לענין יצירה שבוצעה בפומבי
- סעיף 80 - חזקה לענין תכנת מחשב
- סעיף 81 - חזקה לענין יצירת צילום
- סעיף 82 - חזקה לענין עותק מפר

סימן ג' - עונשין

- סעיף 83 - עבירות פליליות
- סעיף 84 - נסיבות מחמירות
- סעיף 85 - אחריות של ממלא תפקיד בתאגיד
- סעיף 86 - אחריות של מעביד או מרשה

סימן ד' - עיכוב בידי המכס

- סעיף 87 - מתן הודעה למנהל המכס
- סעיף 88 - תרופה נלווית ביבוא של עותקים מפרים
- סעיף 89 - שחרור ערבויות
- סעיף 90 - טובין במעבר
- סעיף 91 - אחריותה של רשות המכס

פרק אחד עשר - הוראות שונות

.11

- סעיף 92 - תחולה על המדינה
- סעיף 93 - תיקונים עקיפים
- סעיף 94 - ביטול תחולה
- סעיף 95 - ביצוע ותקנות
- סעיף 96 - תחילה

פרק ראשון: פרשנות

ות -

1. בחוק זה -

"אמנת ברן" - אמנה להגנת יצירות ספרותיות ואומנותיות שנחתמה בברן בשנת 1886¹ ותיקוניה, עד כמה שישראל חייבת בהם;

"ארגון הסחר העולמי" - ארגון הסחר העולמי שהוקם בהסכם שנחתם במרקש ביום 15 באפריל 1994;

"בית הדין" - בית הדין לזכויות יוצרים המוקם לפי סעיף 53;

"בית משפט" - בית משפט מחוזי;

"בעל זכות יוצרים" - יוצר או מי שהוקנתה לו זכות יוצרים מכוח חוזה או מכוח דין;

"האמנה העולמית בדבר זכויות יוצרים" - האמנה העולמית לזכויות יוצרים שנחתמה בגניבה בשנת 1952² ותיקוניה, עד כמה שישראל חייבת בהם;

"העברה" של יצירה אל הציבור - הצגתה, ביצועה או שידורה של יצירה, או העמדתה של היצירה לרשות הציבור שלא בדרך הפצת עותקים, ואין נפקה מינה, אם איש מהציבור שלרשותו היצירה הועמדה כך, לא קיבל את היצירה, לא צפה בה או לא האזין לה;

"העברה באמצעות כבל" - העברת יצירה אל הציבור או אל היחיד, בתקשורת קווית או באמצעים אחרים שאינם אלחוטיים;

"חפץ מפר" - חפץ שהוכן שלא על דעת בעל זכות היוצרים, להכנת עותקים מפרים של יצירה שיש בה זכות יוצרים, או חפץ שהותאם במיוחד להכנת עותקים מפרים כאמור;

"טביעה" - שימור של יצירה באמצעי המאפשר לראות, לשמוע או לשעתק את היצירה;

"יוצר" - מי שיצר את היצירה;

"יצירה" - יצירה ספרותית או אמנותית כמשמעותה בסעיף 3;

"יצירה אורקולית" - יצירה שנתקיימו בה שניים אלה:

(1) היא מורכבת מרצף של תמונות הקשורות זו בזו בין שהן מלוות בצלילים ובין שלא;

(2) היא נועדת להיות מוצגת באמצעות מכשירים מתאימים;

"יצירה משותפת" - יצירה שנוצרה בידי מספר יוצרים ולא ניתן להבחין בחלקו של כל אחד מהיוצרים;

"יצירה קיבוצית" - יצירה שחוברה על ידי שני יוצרים או יותר וניתן להבחין בחלקו של כל יוצר;

"יצירה של אמנות שימושית" - יצירה אמנותית שלה תכלית שימושית או המשולבת בחפץ שימושי, בין שנעשתה ביד ובין שיוצרה בדרך תעשייתית;

"יצירת צילום" - רישום של אור או של דרינה על כל אמצעי שעליו נוצרת תדמית או שממנו ניתן לייצר דימוי, בכל שיטה או תהליך שרישום כאמור נעשה, לרבות בשבב אלקטרוני, ולמעט תדמית ביצירה אורקולית;

"לבצע", לענין יצירה - לרבות להשמיעה, להציגה, לרקוד אותה או לשחקה, לשדרה במישרין או באמצעות התקן או שיטה אחרת, וביצירה אורקולית - להראות את תמונותיה ברציפות, להשמיע את צליליה הנלווים לה, או להראותם ולהשמיעם כאמור גם יחד;

"לבצע בפומבי" - לבצע את היצירה במקום הפתוח לצבור;

"להציג", לענין יצירה - להראות אותה או עותק שלה, במישרין או באמצעות סרט, שיקופית, תמונת טלוויזיה, או באופן אחר, על גבי מרקע, או באמצעות כל התקן או שיטה אחרת, ולענין יצירה אורקולית - גם להראות תמונות בודדות שלה שלא ברציפות;

"מדינה חברה" - מדינה שהיא צד לאמנת ברן או לאמנה העולמית בדבר זכויות יוצרים, או שהיא חברה בארגון הסחר העולמי;
"מוסד ללא כוונת רווח", "מלכ"ר" - כמשמעותו בחוק מס ערך מוסף, התשל"ו-1976³;

"מנהל היכס" - מנהל אגף המכס ומע"מ או מי מטעמו.

"משדר" - מי שמקיים על פי הסמכה כדון, שידורי רדיו או טלוויזיה;

"עותק מפר" - עותק של יצירה שנוצר תוך כדי הפרת זכות יוצרים ;

"פרסום", לענין יצירה - העמדתם של עותקים לרשות הציבור, ברשות בעל זכות היוצרים, במספר סביר בשים לב לאופיה, וביצירה שאוחסנה במחשב - העמדתה כאמור לרשות הציבור באמצעי איחזור ;

"ציבור" - קבוצת אנשים שאינם בני משפחה או חוג קרוב של ידידים.

"קלטת" - התקן שאין עליו טביעה ושניתן לטבוע בו, בדרך טביעה קולית או טביעה ויזואלית, למעט תוכנת מחשב.

"רשומת קול" - התקן שיש עליו טביעה של יצירה שהיא רצף מוסיקה, דיבור או צלילים אחרים, למעט צלילים המלווים יצירה אורקולית ;

"שידור", של יצירה - העברה או הפצה, לציבור, בין בתקשורת קווית, בין אלחוטית ובין בדרך אחרת, של צלילים או מראות או של שילוב של צלילים ומראות ;

"שעתוק", של יצירה - עשייתו של עותק של יצירה או של חלק מהותי ממנה בצורה מוחשית, לרבות רישום קולי או חזותי, או העתק של טביעה או של חלק מהותי ממנה ולרבות אחד מאלה :

- (1) עשייתו של עותק תלת-ממדי של יצירה דו-ממדית ;
- (2) עשייתו של עותק דו-ממדי של יצירה תלת-ממדית ;
- (3) הכללתה של יצירה או של חלק מהותי ממנה במערכת מחשב, בין ביחידת אחסון פנימית ובין ביחידת אחסון חיצונית של המחשב ;

"תאגיד לניהול משותף" - תאגיד שרוב חבריו הם יוצרים או בעלי זכות יוצרים ;

פרק שני: ההגנה על זכויות יוצרים

זכות יוצרים ביצירה ספרותית או אמנותית

2. (א) ליוצר יהיו ביצירתו הספרותית או האמנותית המקורית הזכויות שנקבעו בחוק זה.
 (ב) לזכויות שבסעיף קטן (א) ינתנו ההגנות שבחוק זה. הגנה תינתן ליצירה החל ביצירתה של היצירה, וזאת אף אם היצירה לא נקבעה בתבנית מוחשית.
 (ג) לענין סעיף זה, אין נפקות לדרכי הביטוי, לאיכותה או למטרתה של היצירה.

יצירה ספרותית ואמנותית

3. יצירה ספרותית או יצירה אמנותית היא לרבות אחת מאלה -

- (1) יצירה מבוטאת בכתב; לענין זה, "כתב" - לרבות אותיות, ספרות או סימנים הנראים לעין או הניתנים לפענוח חזותי;
- (2) הרצאה, נאום, דרשה וכל יצירה אחרת המורכבת ממילים והמבוטאת בעל פה;
- (3) יצירה מוסיקלית;
- (4) יצירה דרמטית ודרמטית-מוסיקלית;
- (5) יצירת מחול;
- (6) יצירה אורכולית;
- (7) רשומת קול;
- (8) יצירת האמנות היפה ובכלל זה רישום, ציור, פיסול, תחריט וליטוגרפיה;
- (9) יצירה אדריכלית;
- (10) יצירת צילום;
- (11) יצירת אמנות שימושית;
- (12) יצירת פנטומימה;
- (13) איור, מפה, גרף, תרשים, תכנית, סכימה, שרטוט ויצירה תלת-ממדית המתייחסת לגיאוגרפיה, טופוגרפיה, אדריכלות או מדע;
- (14) תוכנת מחשב, בין שהיא במקור ובין שהיא בשפת קריאת מחשב.

יצירות נגזרות ולקטים

4. (א) לענין חוק זה יראו כיצירה מקורית גם כל אחד מאלה:

- (1) תרגום, התאמה, בימוי, עיבוד וכל שינוי צורה אחר של יצירה;

(2) לקט של יצירות או של ביטויי פולקלור, או לקט של נתונים בלבד, כגון אנציקלופדיה, אנתולוגיה ומאגר מידע, שהוא מקורי עקב בחירת התכנים ועיבודם.

(ב) לענין סעיף קטן (א) אין נפקה מינה אם היצירה שלגביה נעשתה אחת הפעולות האמורות באותו סעיף קטן מוגנת או לא מוגנת לפי חוק זה.

(ג) ההגנה הניתנת לפי סעיף זה ליצירות המפורטות בסעיף קטן (א), אין בה כדי לגרוע מההגנה על היצירות ששימשו להן בסיס.

נושאים שאינם מוגנים

5. חוק זה לא יחול על כל אחד מאלה:

(1) גרסה רשמית של רשומות ושל דברי הכנסת, גרסה רשמית של הוראות מינהל ושל החלטות של גופים בעלי סמכות שפיטה על פי דין, וכן התרגומים הרשמיים של כל אלה;

(2) פולקלור;

(3) חדשות היום;

(4) עובדה או נתון כשהם בלבדם;

(5) רעיון;

ואולם לענין האמור בפסקאות (2) עד (5) יחולו הוראות חוק זה על דרך הביטוי שלהם.

תחום תחולתו של החוק

6. הוראות חוק זה יחולו על יצירה שמתקיים בה אחד מאלה:

(1) יוצרה הוא אזרח ישראלי או אזרח של מדינה חברה, או מי שתושב או אזרח במדינת ישראל או תושב או אזרח במדינה חברה, וזאת בין שהיצירה פורסמה ובין שלא פורסמה;

(2) (א) היצירה פורסמה לראשונה במדינת ישראל או במדינה חברה;

(ב) היצירה פורסמה לראשונה במדינה שהיא אינה מדינה חברה, אם פורסמה, תוך שלושים ימים מיום פרסומה לראשונה גם במדינת ישראל או במדינה חברה.

הרחבת תחולה על יצירות מסויימות

7. הוראות חוק זה יחולו על היצירות כמפורט להלן אף אם לא התקיימו הוראות סעיף 6 -

- (1) יצירה אורקולית שמרכז העסקים או מקום המגורים הקבוע של מי שהפיק אותה נמצא בישראל או במדינה חברה;
- (2) יצירה אדריכלית או יצירה אמנותית המשולבת ביצירה אדריכלית שהוקמה בישראל או במדינה חברה.

הרחבת תחולה לפי אמנות מסויימות

8. (א) שר המשפטים רשאי לקבוע בצו כי חוק זה יחול על יצירה מסויימת או סוג יצירות מסויים שצויינו בו אם הדבר מתחייב מכוח אחד מאלה:

- (1) אמנה דו-צדדית או רב-צדדית, שישראל צד לה, בדבר הגנה על זכות יוצרים בין ישראל ובין מדינה שאינה מדינה חברה;
- (2) אמנה דו-צדדית, שישראל צד לה, שעניינה בין היתר, הגנה על זכות יוצרים בין ישראל ובין מדינה שאינה חברה;
- (3) אמנה בדבר הגנה על זכות יוצרים שנחתמה בין ישראל ובין מדינה שאינה חברה, וטרם נכנסה לתוקף.

(ב) בצו כאמור בסעיף קטן (א) ייכבעו ויפורטו הזכויות של בעל זכות היוצרים בכפוף להוראות אלה:

- (1) אם היצירה פורסמה - יהיו לבעל זכות היוצרים לפחות הזכויות המוקנות ליצירה שפורסמה לראשונה בישראל;
- (2) אם היצירה לא פורסמה - יהיו לבעל זכות היוצרים לפחות הזכויות המוקנות ליצירה שיוצרה היה אזרח ישראלי בזמן שיצר אותה.

(ג) על אף האמור בסעיף קטן (ב), אם נקבע כך באמנה כאמור בסעיף קטן (א), ניתן לחרוג מההוראות הקבועות בסעיף קטן (ב)(1) או (2) אך לא מעבר לקבוע באמנה.